18e Dimanche après la Pentecôte

Dimanche 12 octobre 2025 2ème classe

INTROÏT *Ecclésiastique 36, 18*

Da pacem, Dómine, sustinéntibus te, ut prophétæ tui fidéles inveniántur : exáudi preces servi tui et plebis tuæ Israël. Ps. 121 Lætátus sum in his, quæ dicta sunt mihi : in domum Dómini íbimus. ℣. Glória Patri.

Donnez la paix, Seigneur, à ceux qui vous attendent, afin que vos prophètes soient trouvés fidèles ; exaucez les prières de votre serviteur et d'Israël, votre peuple. Ps. 121 Je me suis réjoui de ce que l'on m'a dit : « Nous irons dans la maison du Seigneur. » ℣. Gloire...

COLLECTE

Dírigat corda nostra, quæsumus, Dómine, tuæ miseratiónis operátio : quia tibi sine te placére non póssumus. Per Dóminum.

Que l'action de votre miséricorde, Seigneur, dirige nos cœurs, nous vous en prions ; car sans vous il nous est impossible de vous plaire. Par...

ÉPÎTRE *de saint Paul aux Corinthiens I. 1, 4-8*

Fratres : Grátias ago Deo meo semper pro vobis in grátia Dei, quæ data est vobis in Christo Iesu : quod in ómnibus dívites facti estis in illo, in omni verbo et in omni sciéntia : sicut testimónium Christi confirmátum est in vobis : ita ut nihil vobis desit in ulla grátia, exspectántibus revelatiónem Dómini nostri Iesu Christi, qui et confirmábit vos usque in finem sine crímine, in die advéntus Dómini nostri Iesu Christi.

Mes frères, je rends à mon Dieu de continuelles actions de grâces à votre sujet, pour la grâce de Dieu qui vous a été accordée en Jésus-Christ. Car en lui, vous avez été comblés de toute sorte de richesses, en toute parole et toute connaissance ; comme le témoignage du Christ a été solidement établi parmi vous, ainsi il ne vous manque aucun don de grâce, à vous qui attendez avec confiance la révélation de notre Seigneur Jésus-Christ. C'est lui qui vous gardera irréprochables jusqu'au jour de l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ.

GRADUEL *Psaume 121, 1.7*

Lætátus sum in his, quæ dicta sunt mihi : in domum Dómini íbimus. ℣. Fiat pax in virtúte tua : et abundántia in túrribus tuis.

Je me suis réjoui de ce que l'on m'a dit : « Nous irons à la maison du Seigneur. » ℣. Que la paix règne sur tes remparts, et l'abondance dans tes palais.

ALLÉLUIA *Psaume 101, 16*

Allelúia, allelúia. ℣. Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam. Allelúia.

Alléluia, alléluia. ℣. Les nations craindront votre nom, Seigneur, et tous les rois de la terre publieront votre gloire. Alléluia.

✠ ÉVANGILE *de saint Matthieu 9, 1-8*

In illo témpore : Ascéndens Iesus in navículam, transfretávit et venit in civitátem suam. Et ecce, offerébant ei paralýticum iacéntem in lecto. Et videns Iesus fidem illórum, dixit paralýtico : Confíde, fili, remittúntur tibi peccáta tua. Et ecce, quidam de scribis dixérunt intra se : Hic blasphémat. Et cum vidísset Iesus cogitatiónes eórum, dixit : Ut quid cogitátis mala in córdibus vestris ? Quid est facílius dícere : Dimittúntur tibi peccáta tua ; an dícere : Surge et ámbula ? Ut autem sciátis, quia Fílius hóminis habet potestátem in terra dimitténdi peccáta, tunc ait paralýtico : Surge, tolle lectum tuum, et vade in domum tuam. Et surréxit et ábiit in domum suam. Vidéntes autem turbæ timuérunt, et glorificavérunt Deum, qui dedit potestátem talem homínibus.

En ce temps-là, Jésus monta dans une barque, traversa le lac et vint dans sa ville. Là, on lui présenta un paralytique étendu sur un lit. Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique : « Aie confiance, mon fils, tes péchés te sont remis. » Et voici que quelques scribes se dirent en eux-mêmes : « Cet homme blasphème. » Mais Jésus, connaissant leurs pensées, leur dit : « Pourquoi pensez-vous le mal dans vos cœurs ? Qu'est-il plus facile de dire : Tes péchés te sont remis ; ou Lève-toi et marche ? Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de remettre les péchés : Lève-toi, dit-il au paralytique, prends ton lit et va dans ta maison. » Et il se leva et s'en alla dans sa maison. Les foules, à cette vue, furent remplies de crainte et glorifièrent Dieu, qui a donné une telle puissance aux hommes.

OFFERTOIRE *Exode 24, 4-5*

Sanctificávit Móyses altáre Dómino, ófferens super illud holocáusta et ímmolans víctimas : fecit sacrifícium vespertínum in odórem suavitátis Dómino Deo, in conspéctu filiórum Israël.

Moïse consacra un autel au Seigneur, sur lequel il offrit des holocaustes et immola des victimes ; en présence des enfants d'Israël, il offrit au Seigneur le sacrifice du soir, en odeur de suavité.

SECRÈTE

Deus, qui nos, per huius sacrifícii veneránda commércia, unius summæ divinitátis partícipes éfficis : præsta, quæsumus ; ut, sicut tuam cognóscimus veritátem, sic eam dignis móribus assequámur. Per Dóminum.

Dieu qui, par les vénérables échanges réalisés en ce sacrifice, nous rendez participants de votre unique et souveraine divinité, nous vous en prions : de même que nous connaissons votre vérité, faites-nous l'atteindre par une digne conduite. Par...

PRÉFACE DE LA SAINTE TRINITÉ

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus :
Qui cum Unigénito Fílio tuo et Spíritu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus : non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spíritu Sancto, sine discretióne sentímus. Ut, in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis propríetas, et in esséntia únitas, et in maiestáte adorétur æquálitas.
Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim, qui non cessant clamáre cotídie, una voce dicéntes :

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant.
Avec votre Fils unique et le Saint-Esprit, vous êtes un seul Dieu, un seul Seigneur ; non dans l'individualité d'une seule personne, mais dans la Trinité d'une seule substance. Car ce que nous croyons, sur la foi de votre révélation, au sujet de votre gloire, nous le pensons indistinctement et de votre Fils et de l'Esprit Saint, sans aucune différence ; en sorte que, dans la confession de la véritable et éternelle divinité, sont adorées et la propriété dans les Personnes, et l'unité dans l'essence, et l'égalité dans la majesté.
C'est elle que louent les Anges et les Archanges, les Chérubins et les Séraphins, qui ne cessent de chanter chaque jour, disant d'une seule voix...

COMMUNION *Psaume 95, 8-9*

Tóllite hóstias, et introíte in átria eius : adoráte Dóminum in aula sancta eius.

Prenez vos offrandes, et entrez dans ses parvis : adorez le Seigneur dans son enceinte sacrée.

POSTCOMMUNION

Grátias tibi referímus, Dómine, sacro múnere vegetáti : tuam misericórdiam deprecántes ; ut dignos nos eius participatióne perfícias. Per Dóminum.

Nous vous rendons grâces, Seigneur, de nous avoir nourris de votre don sacré ; et nous supplions votre miséricorde de nous rendre dignes de participer à ce don. Par...